



2025/853

5.5.2025

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/853

zo 14. apríla 2025

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na druhom zasadnutí dozorného orgánu zriadeného podľa Luxemburského protokolu k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia týkajúceho sa záležitostí špecifických pre železničný vozidlový park

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Prostredníctvom rozhodnutia Rady 2014/888/EÚ⁽¹⁾ Únia schválila protokol k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia týkajúci sa záležitostí špecifických pre železničný vozidlový park (ďalej len „dohovor z Kapského Mesta“), prijatý 23. februára 2007 v Luxemburgu (ďalej len „luxemburský protokol“), a podľa uvedeného protokolu získala postavenie organizácie regionálnej hospodárskej integrácie.
- (2) Očakáva sa, že dozorný orgán zriadený podľa článku XII luxemburského protokolu (ďalej len „dozorný orgán“) počas svojho druhého zasadnutia 23. apríla 2025 okrem iných bodov programu zreviduje svoje stanovy a rokovací poriadok a schváli modelové pravidlá o trvalej identifikácii železničného vozidlového parku vypracované v rámci Výboru pre vnútrozemskú dopravu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (ďalej len „modelové pravidlá“) zmenené 13. novembra 2024 (revízia 2).
- (3) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na druhom zasadnutí dozorného orgánu, keďže navrhovaná revízia modelových pravidiel dozorného orgánu môže rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov Únie, konkrétne smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797⁽²⁾, vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/773⁽³⁾ a vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1614⁽⁴⁾. Zmeny stanov a rokovacieho poriadku, ktoré má prijať dozorný orgán, môžu navyše rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť účasť Únie v danom orgáne.
- (4) Očakáva sa, že dozorný orgán zmení svoje stanovy, v ktorých sú vymedzené aspekty, ako je jeho právna subjektivita, úlohy a administratívny rámec, ako sa vyžaduje v dohovore z Kapského Mesta a luxemburskom protokole. Plánované zmeny stanov objasňujú vymedzenie zmluvnej strany tak, že objasňujú, že každý odkaz na zmluvnú stranu v stanovách je zároveň odkazom na *regionálnu organizáciu*, čo ovplyvňuje účasť Únie v tomto orgáne, a preto by sa mali podporiť.
- (5) Očakáva sa, že dozorný orgán zmení svoj rokovací poriadok s cieľom objasniť pravidlá vykonávania hlasovania kvalifikovanou väčšinou a zaviesť nové pravidlá organizácie priebežných naliehavých zasadnutí. Možnosť rozosielať dokumenty pre naliehavé zasadnutia iba tri týždne pred ich začiatkom však môže viesť k významným ťažkostiam

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2014/888/EÚ zo 4. decembra 2014 o schválení protokolu k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia týkajúceho sa záležitostí špecifických pre železničný vozidlový park, prijatého 23. februára 2007 v Luxemburgu, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 353, 10.12.2014, s. 9, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/888/oj>).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 44, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/797/oj>).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/773 zo 16. mája 2019 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „prevádzka a riadenie dopravy“ železničného systému v Európskej únii, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2012/757/EÚ (Ú. v. EÚ L 139 I, 27.5.2019, s. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/773/oj).

⁽⁴⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1614 z 25. októbra 2018, ktorým sa stanovujú špecifikácie pre registre vozidiel uvedené v článku 47 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a ktorým sa mení a zrušuje rozhodnutie Komisie 2007/756/ES (Ú. v. EÚ L 268, 26.10.2018, s. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/1614/oj).

v procese koordinácie pozícií Únie a zostavenie zoznamu naliehavých otázok by mohlo automaticky vyvolať potrebu naliehavosti v prípade záležitostí, ktoré v skutočnosti naliehavé nie sú. Zmeny rokovacieho poriadku dozorného orgánu by sa mali preto podporiť, okrem zmeny lehôt na predkladanie dokumentov na zasadnutie a nemali by sa špecifikovať záležitosti, ktoré možno kvalifikovať ako naliehavé, s cieľom zaistiť, že Únia bude môcť účinne koordinovať pozície k záležitostiam s významom pre Úniu.

- (6) Luxemburský protokol sa musí opierať o jasný systém identifikácie a označovania železničného vozidlového parku založený na medzinárodných normách. Modelové pravidlá poskytujú rámec na pridelovanie identifikátora systému URVIS a jeho označenie na železničnom koľajovom vozidle. Navrhujú sa menšie aktualizácie uvedených pravidiel, ktoré sú v záujme vykonávania luxemburského protokolu. Schválenie modelových pravidiel v znení zmien z 13. novembra 2024 (revízia 2) na účely registračného poriadku Medzinárodného registra zábezpek pre železničný vozidlový park by sa preto malo podporiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na druhom zasadnutí dozorného orgánu zriadeného podľa protokolu k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia týkajúceho sa záležitostí špecifických pre železničný vozidlový park, prijatého 23. februára 2007 v Luxemburgu (ďalej len „dozorný orgán“), sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Zástupcovia Únie môžu na zasadnutí dozorného orgánu schváliť menšie zmeny pozícií vyjadrené v prílohe k tomuto rozhodnutiu bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 14. apríla 2025

Za Radu

predsedníčka

K. KALLAS

PRÍLOHA

1. Úvod

Druhé zasadnutie dozorného orgánu protokolu k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia týkajúceho sa záležitostí špecifických pre železničný vozidlový park, prijatého 23. februára 2007 v Luxemburgu (ďalej len „luxemburský protokol“), sa bude konať 23. apríla 2025.

2. Právomoc Únie

Európska únia je zmluvnou stranou luxemburského protokolu. Únia má výlučnú právomoc, pokiaľ ide o body programu tohto zasadnutia, v prípade ktorých bude dozorný orgán vyzvaný, aby prijal akty s právnymi účinkami v zmysle článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), konkrétne body programu 7 a 9.

3. Pripomienky k bodom programu na druhom zasadnutí dozorného orgánu

Bod programu 7 – Schválenie modelových pravidiel v znení zmien z 13. novembra 2024 na účely registračného poriadku Medzinárodného registra zábezpek pre železničný vozidlový park

Dokument (-y):	SA2_2025_Item 7_Doc 6-Approval of the Model Rules (&ad).pdf
Vykonávanie hlasovacích práv	Európska únia
Pozícia	V prospech schválenia modelových pravidiel v znení zmien z 13. novembra 2024 na účely registračného poriadku Medzinárodného registra zábezpek pre železničný vozidlový park.

Bod programu 9 – Revízia stanov a rokovacieho poriadku dozorného orgánu

Dokument (-y):	SA2_2025_Item 9_Doc 8-Revision of Statutes and Rules of Procedure (&ad).pdf
Vykonávanie hlasovacích práv	Európska únia
Pozícia	V prospech schválenia navrhovanej zmeny stanov. V prospech schválenia navrhovanej zmeny rokovacieho poriadku s výhradou týchto zmien: — v článku 3 ods. 2 zmeniť tretí pododsek takto: „Naliehavé záležitosti môžu nastať, ak treba prijať naliehavé rozhodnutie, a len vtedy, ak je takáto naliehavosť riadne odôvodnená.“, — zmeniť článok 8 ods. 2 takto: „V súlade s článkom 4 zašle sekretariát členom a pozorovateľom najmenej tri mesiace pred konaním zasadnutia dozorného orgánu oznámenie, v ktorom uvedie miesto zasadnutia, dátum a čas jeho konania, ako aj predbežný program zasadnutia, a dokumenty na zasadnutie zašle najneskôr dva mesiace pred jeho konaním. V prípade predbežného zasadnutia týkajúceho sa naliehavej záležitosti sa oznámenie o zasadnutí zašle najneskôr dva mesiace pred konaním zasadnutia a zároveň sa poskytnú dokumenty na zasadnutie.“